

社區參與及文化康樂委員會
第十二次（五／二五至二六）會議記錄

日期：二零二五年十二月十一日

時間：下午二時三十分

地點：荃灣民政事務處會議廳

出席者：

古揚邦議員，MH（主席）

陳振中議員（副主席）

王淑芬議員

伍俊瑜議員

朱德榮議員，MH

林婉濱議員

周森明議員

邱錦平議員，BBS，MH

張文嘉議員，MH

陳純純議員

莫遠君議員

陳曉津議員，MH，JP

曾大議員

馮卓森議員

華美玲議員

黃啟進議員

葛兆源議員，MH

劉松剛議員

鄭捷彬議員

許俊輝委員

政府部門代表

張澤豪先生

荃灣民政事務助理專員 荃灣民政事務處

謝細蓮女士

荃灣區副康樂事務經理（分區支援） 康樂及文化事務署

邱懷傑先生

圖書館高級館長（荃灣區） 康樂及文化事務署

梁慧雅女士

高級經理（新界南）文化推廣 康樂及文化事務署

郭家豪先生

經理（新界南）市場推廣及地區活動 康樂及文化事務署

陳萃媛女士

高級學校發展主任（荃灣）1 教育局

荃灣區議會秘書處代表

林權先生	高級行政主任（區議會）	荃灣民政事務處
葉焯菱女士（秘書）	行政主任（區議會）3	荃灣民政事務處
李彥宗先生	行政主任（區議會）4	荃灣民政事務處

會議內容

I 歡迎及介紹

主席歡迎各委員及政府部門代表出席社區參與及文化康樂委員會第十二次會議。

2. 主席表示，根據《荃灣區議會常規》的相關規定，區議員參與區議會會議及處理與區議會相關事務時，一旦發現討論事項或相關事務與其有直接個人利益或金錢上的利益，必須作出申報。秘書處於會議前未有收到任何利益申報，主席詢問是否有委員需要即場作出利益申報。沒有委員即場作出利益申報。

3. 主席表示，委員可於會議上就每項議程發言及補充發言各一次。第一輪發言時間最多為兩分鐘，而第二輪發言時間最多為一分鐘。

II 第 1 項議程：通過二零二五年十月二十三日第十一次會議記錄

4. 主席表示，截至會議前，秘書處並無收到任何修訂建議。主席詢問委員需否即場提出修訂建議。沒有委員即場提出修訂建議。委員一致通過會議記錄。

III 第 2 項議程：續議事項

5. 主席表示，是次會議並無續議事項。

IV 第 3 項議程：荃灣區多語言文化旅遊推廣及寺廟分佈研究

（荃灣區議會社區參與及文化康樂委員會文件第 21/25-26 號）

6. 主席表示，陳振中議員、莫遠君議員、華美玲議員、曾大議員、周森明議員、黃啟進議員、林婉濱議員、陳曉津議員、王淑芬議員及葛兆源議員提交有關文件。負責回應的部門代表為：

(1) 荃灣民政事務處（下稱“民政處”）荃灣民政事務助理專員張澤豪先生；

(2) 教育局高級學校發展主任（荃灣）1 陳萃媛女士；以及

(3) 康樂及文化事務署（下稱“康文署”）圖書館高級館長（荃灣區）邱懷傑先生。

此外，教育局及旅遊事務署的書面回覆已在會議上提交。

7. 陳振中議員介紹文件。

8. 委員提出意見如下：

- (1) 委員建議對荃灣區內的寺廟群進行全面的資料調查及統計，建立更完整的資料庫，以推廣多語言文化旅遊及深化社區參與；
- (2) 委員表示，如能協助規模較小或歷史悠久的寺廟製作導覽簡介，並結合導賞團、展覽或工作坊等形式進行宣傳，將有助加深市民及旅客對寺廟文化的認識，同時增強市民的社區歸屬感及國民身分認同；
- (3) 委員指出，上環文武廟的導覽內容設有中英文雙語版本，並提供由專業導遊以英文講解的導賞服務，吸引許多外國旅客到訪。旅客亦會順道參觀附近的中式棺木店，反映此類與當地宗教及文化有關的旅遊景點對旅客具吸引力。委員建議可參考上環文武廟的做法，將有關荃灣區寺廟的建築特色及歷史文化的導覽內容翻譯成英文，並加強培訓導遊，將區內的寺廟群發展成為吸引外國旅客的特色旅遊路線；
- (4) 委員認為荃灣區內寺廟為數不少，但目前宣傳力度不足。由提振地區經濟專責工作小組（下稱“工作小組”）製作的“荃灣旅遊攻略”亦涵蓋介紹廟宇景點及中華文化傳承的內容，委員建議加強此類宣傳；
- (5) 委員建議優化區內的交通配套，便利市民及旅客前往不同的寺廟；
- (6) 委員認為不少內地旅客將透過近日實施的“粵車南下”安排來港，相信是本區推廣中華文化的好機會；以及
- (7) 委員指出本區學校有不同宗教背景，建議鼓勵學校組織學生（不論其國籍或信仰背景）參觀區內具宗教特色的建築物，加深學生對中華文化的認識及提升國民身分認同。

9. 民政處荃灣民政事務助理專員回應如下：

- (1) 該處備悉委員的建議，並會透過秘書處向相關部門轉達委員的意見，研究合作整理寺廟資料的可行性。該處可協助統籌或協調工作，並會探討於合適的公共場所（如年宵市場的大型屏幕），播放由工作小組製作的寺廟推廣短片，以加強宣傳；以及
- (2) 該處建議將此議題納入工作小組會議的議程作進一步討論，邀請工作小組成員發表意見，共同優化本區的旅遊發展。

（會後按：秘書處已於二零二六年一月十二日將委員的建議轉交旅遊事務署考慮。）

10. 教育局高級學校發展主任（荃灣）1 回應，荃灣區的學校有不同的宗教背景和校情。學校會因應校本情況及學生需要，為學生安排不同的學習活動。該局轄下的荃灣區學校發展組會透過日常接觸及訪校，與學校保持溝通，為學校提供適切意見及支援。

11. 康文署圖書館高級館長（荃灣區）回應如下：

- (1) 荃灣公共圖書館計劃於二零二六年下旬舉辦“解讀往昔：荃灣廟宇的歷史密碼”主題講座，向區內居民和學生推廣有關荃灣區文化及歷史傳承的館藏書籍，加深大眾對本區的認識，並提升他們對社區的歸屬感。主題講座將介紹荃灣廟宇文化，內容涵蓋其歷史源流、建築特色，以及廟宇與社區發展的緊密關聯。參加者不僅可從中認識中國古代文化，也能進一步強化與社區的連結，認識傳統價值，提升對中華文化的興趣及國民身分認同；以及
- (2) 為配合是次講座，該館已挑選多本與廟宇歷史文化相關的書籍及各類電子資源，歡迎各區議員及學校透過“團體借閱圖書館資料服務”借閱上述主題或其他中華文化相關的館藏資料。

V 第4項議程：資料文件

康樂及文化事務署荃灣區舉辦文化活動的工作匯報

（荃灣區議會社區參與及文化康樂委員會文件第 22/25-26 號）

12. 康文署高級經理（新界南）文化推廣介紹文件。

VI 會議結束

13. 主席提醒委員，下次會議日期為二零二六年二月十二日（星期四），而提交文件的最後日期為二零二六年一月二十八日（星期三）。

荃灣區議會秘書處

二零二五年十二月二十四日